

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B** **UREDBA (EU) št. 346/2013 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**
z dne 17. aprila 2013
o evropskih skladih za socialno podjetništvo
(Besedilo velja za EGP)
(UL L 115, 25.4.2013, str. 18)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Uredba (EU) 2017/1991 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2017	L 293	1	10.11.2017



UREDBA (EU) št. 346/2013 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 17. aprila 2013

o evropskih skladih za socialno podjetništvo

(Besedilo velja za EGP)

POGLAVJE I

VSEBINA, PODROČJE UPORABE IN OPREDELITEV POJMOV

Člen 1

Ta uredba določa enotne zahteve in pogoje za upravitelje kolektivnih naložbenih podjetij, ki želijo v zvezi s trženjem kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo v Uniji uporabljati oznako „EuSEF“ in s tem prispevati k nemotenemu delovanju notranjega trga.

Ta uredba določa tudi enotna pravila za trženje kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo upravičenim vlagateljem v celotni Uniji, sestavo portfelja kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, upravičene naložbene instrumente in tehnike, ki jih uporabljajo kvalificirani skladi za socialno podjetništvo, kakor tudi organizacijo, ravnanje in preglednost upraviteljev, ki tržijo kvalificirane sklade za socialno podjetništvo po Uniji.

Člen 2

1. Ta uredba se uporablja za upravitelje kolektivnih naložbenih podjetij, kot so opredeljeni v točki (a) člena 3(1), ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) njihova skupna upravljana sredstva ne presegajo praga iz točke (b) člena 3(2) Direktive 2011/61/EU;
- (b) imajo sedež v Uniji;
- (c) morajo biti registrirani pri pristojnih organih njihove matične države članice v skladu s točko (a) člena 3(3) Direktive 2011/61/EU, in
- (d) upravljajo premoženje kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo.



2. Členi 3 do 6, člena 10 in 13, točke (d), (e) in (f) člena 14(1), členi 15a do 20, drugi pododstavek člena 21(3) ter člena 22 in 22a te uredbe se uporabljajo za upravitelje kolektivnih naložbenih podjetij, ki imajo dovoljenje v skladu s členom 6 Direktive 2011/61/EU, ki upravljajo portfelje kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo in ki nameravajo oznako „EuSEF“ uporabljati v povezavi s trženjem teh skladov v Uniji.

▼B

3. Kadar so upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo zunanji upravitelji in so registrirani v skladu s členom 15, lahko upravljajo tudi kolektivne naložbene podjeme za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP), pod pogojem, da pridobijo dovoljenje iz Direktive 2009/65/ES.

Člen 3

1. V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
 - (a) „kolektivni naložbeni podjemi“ pomenijo AIS, kot so opredeljeni v točki (a) člena 4(1) Direktive 2011/61/EU;
 - (b) „kvalificiran sklad za socialno podjetništvo“ pomeni kolektivni naložbeni podjem, ki:
 - (i) namerava v časovnem okviru iz svojih pravil ali ustanovnih aktov vsaj 70 % svojih združenih kapitalskih vložkov in neporabljenega kapitala na vpoklic vložiti v sredstva, ki so kvalificirane naložbe, izračunane na podlagi zneskov, ki jih je mogoče vložiti po odbitku vseh ustreznih stroškov ter deležev v denarnih sredstvih in njihovih ustreznikih;
 - (ii) ne uporabi več kot 30 % združenih kapitalskih vložkov in neporabljenega kapitala na vpoklic za pridobitev sredstev, ki niso kvalificirane naložbe, izračunane na podlagi zneskov, ki jih je mogoče vložiti po odbitku vseh ustreznih stroškov ter deležev v denarnih sredstvih in njihovih ustreznikih;
 - (iii) je ustanovljen na ozemlju države članice;
 - (c) „upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo“ pomeni pravno osebo, katere redna poslovna dejavnost je upravljanje vsaj enega kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo;
 - (d) „kvalificirano portfeljsko podjetje“ pomeni podjetje, ki:
 - (i) v času naložbe kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo nima dovoljenja za trgovanje na reguliranem trgu ali po večstranskem sistemu trgovanja, kot je določeno v točki 14 in točki 15 člena 4(1) Direktive 2004/39/ES;
 - (ii) si prizadeva za doseganje izmerljivih pozitivnih socialnih učinkov kot svojega glavnega cilja, v skladu s svojimi pravili družbe, statuti ali drugimi pravili ali ustanovnimi akti, s katerimi se vzpostavi poslovanje, pri čemer podjetje:
 - zagotavlja storitve ali blago velikega socialnega pomena,
 - pri proizvodnji izdelkov ali zagotavljanju storitev izpolnjuje svoj socialni cilj ali
 - zagotavlja finančno pomoč samo socialnim podjetjem, kot so opredeljena v prvih dveh alineah;

▼M1

▼B

- (iii) svoje dobičke uporablja predvsem za doseganje svojega glavnega socialnega cilja v skladu s svojimi statutom ali drugimi pravili ali aktom o ustanovitvi, s katerimi se vzpostavi poslovanje, in z v njih vnaprej določenimi postopki in pravili, ki določajo okoliščine, v katerih se dobički razdelijo med delničarje in lastnike, da taka razdelitev dobička ne bi ogrozila njegovega glavnega cilja;
 - (iv) je upravljano na odgovoren in pregleden način, predvsem z vključevanjem delavcev, strank in zainteresiranih strani, na katere vplivajo njegove poslovne dejavnosti;
 - (v) ima sedež na ozemlju države članice ali tretje države, pod pogojem, da tretja država:
 - ni na seznamu držav in ozemelj, ki ne sodelujejo, ki ga pripravlja projektna skupina za finančno ukrepanje proti pranju denarja in financiranju terorističnih dejavnosti,
 - je podpisala sporazum z matično državo članico upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo in z vsako drugo državo članico, v kateri se namerava tržiti enote ali deleži kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, da zagotovi, da tretja država v celoti izpolnjuje standarde iz člena 26 Vzorčne konvencije OECD o davku na dohodek in kapital in zagotavlja učinkovito izmenjavo informacij o davčnih zadevah, vključno z vsemi večstranskimi davčnimi sporazumi;
- (e) „kvalificirane naložbe“ pomenijo vse naslednje instrumente:
- (i) lastniške ali navidezne lastniške instrumente, ki jih izda:
 - kvalificirano portfeljsko podjetje in ga kvalificirani sklad za socialno podjetništvo pridobi neposredno od kvalificiranega portfeljskega podjetja,
 - kvalificirano portfeljsko podjetje v zameno za lastniški vrednostni papir, ki ga izda kvalificirano portfeljsko podjetje, ali
 - podjetje, kateremu je kvalificirano portfeljsko podjetje podrejeno podjetje v njegovi večinski lasti, in ga kvalificirani sklad za socialno podjetništvo pridobi v zameno za lastniški instrument, ki ga izda kvalificirano portfeljsko podjetje;
 - (ii) listinjene in nelistinjene dolžniške instrumente, ki jih izda kvalificirano portfeljsko podjetje;

▼ B

- (iii) enote ali deleže enega ali več drugih kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, pod pogojem, da ti kvalificirani skladi za socialno podjetništvo niso sami vložili več kot 10 % svojih združenih kapitalskih vložkov in neporabljenega kapitala na vpoklic v kvalificirane sklade za socialno podjetništvo;
- (iv) zavarovana ali nezavarovana posojila, ki jih je kvalificirani sklad za socialno podjetništvo odobril kvalificiranemu portfeljskemu podjetju;
- (v) vse druge vrste sodelovanja v kvalificiranem portfeljskem podjetju;
- (f) „zadevni stroški“ pomenijo vsa plačila, dajatve in stroške, ki jih neposredno ali posredno krijejo vlagatelji in o katerih se dogovorijo upravitelj kvalificiranega sklada tveganega kapitala in njegovi vlagatelji;
- (g) „kapital“ pomeni lastniški delež v podjetju, ki ga predstavljajo deleži ali druge oblike sodelovanja v kapitalu kvalificiranega portfeljskega podjetja in se izda njegovim vlagateljem;
- (h) „navidezni kapital“ pomeni katero koli vrsto finančnega instrumenta, ki je kombinacija lastniškega in dolžniškega kapitala, katerega donos je povezan z dobičkom ali izgubo kvalificiranega portfeljskega podjetja in katerih poplačilo v primeru neizpolnitve obveznosti ni v celoti zavarovano;
- (i) „trženje“ pomeni neposredno ali posredno ponudbo ali plasiranje, na pobudo upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ali v njegovem imenu, enot ali deležev kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, ki ga upravlja ta upravitelj, vlagateljem s stalnim prebivališčem ali registriranim sedežem v Uniji ali z njimi;
- (j) „kapital na vpoklic“ pomeni katero koli zavezo, v skladu s katero mora vlagatelj v časovnem okviru, določenem v pravilih ali ustanovnem aktu kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, obvezno pridobiti delež v tem skladu ali vanj prispevati kapitalske vloške;

▼ M1

- (k) „matična država članica“ pomeni državo članico, v kateri ima upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo registrirani sedež;

▼ B

- (l) „država članica gostiteljica“ pomeni državo članico, ki ni matična država članica in v kateri upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo trži kvalificirane sklade za socialno podjetništvo v skladu s to uredbo;

▼ M1

- (m) „pristojni organ“ pomeni:

- (i) za upravitelje iz člena 2(1) te uredbe pristojni organ iz točke (a) člena 3(3) Direktive 2011/61/EU;

▼ M1

- (ii) za upravitelje iz člena 2(2) te uredbe pristojni organ iz člena 7(1) Direktive 2011/61/EU;
- (iii) za kvalificirane sklade za socialno podjetništvo pristojni organ države članice, v kateri ima kvalificirani sklad za socialno podjetništvo sedež;
- (n) „pristojni organ države članice gostiteljice“ pomeni organ države članice – ki ni matična država članica –, v kateri se trži kvalificirani sklad za socialno podjetništvo.

▼ B

Kar zadeva točko (c) prvega pododstavka, kadar pravna oblika kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo dovoljuje notranje upravljanje in kadar organ upravljanja sklada ne imenuje zunanjega upravitelja, je v skladu s členom 15 kot upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo registriran kvalificirani sklad za socialno podjetništvo sam. Kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, ki je registriran kot notranji upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, ni registriran kot zunanji upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo drugih kolektivnih naložbenih podjetij.

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 26, ki določa vrste storitev ali izdelkov in načine zagotavljanja storitev ali proizvodnje izdelkov s socialnim ciljem iz točke (ii) točke (d) odstavka 1 tega člena, ob upoštevanju različnih vrst kvalificiranih portfeljskih podjetij in okoliščin, v katerih se dobiček lahko razdeli lastnikom in vlagateljem.

POGLAVJE II

POGOJI ZA UPORABO OZNAKE „EuSEF“

Člen 4

Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, ki izpolnjujejo zahteve iz tega poglavja, imajo pravico do uporabe oznake „EuSEF“ v zvezi s trženjem kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo po Uniji.

Člen 5

1. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo zagotovijo, da se pri pridobivanju sredstev, ki niso kvalificirane naložbe, največ 30 % združenih kapitalskih vložkov in neporabljenega kapitala na vpoklic kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo uporabi za pridobitev takih sredstev. 30 % prag se izračuna na podlagi zneskov, ki jih je mogoče vložiti po odbitku vseh ustreznih stroškov. Deleži v denarnih sredstvih in njihovih ustreznikih se ne upoštevajo za izračun tega praga, saj se denarna sredstva in njihovi ustrezniki ne obravnavajo kot naložbe.

▼B

2. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo na ravni kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ne uporabljajo nobene metode, zaradi katere bi se izpostavljenost sklada prek izposojanja denarja ali vrednostnih papirjev, vključevanja v pozicije izvedenih finančnih instrumentov ali kako drugače povečala nad raven kapitala na vpoklic.

3. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo lahko najemajo posojila, izdajajo zadolžnice ali jamstva na ravni kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo samo, kadar so taka posojila, zadolžnice ali jamstva krita z neporabljenim kapitalom na vpoklic.

Člen 6

1. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo tržijo enote in deleže kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo izključno vlagateljem, ki veljajo za profesionalne stranke v skladu z oddelkom I Priloge II k Direktivi 2004/39/ES, ali ki se lahko na zahtevo obravnavajo kot profesionalne stranke v skladu z oddelkom II Priloge II k Direktivi 2004/39/ES, ali drugim vlagateljem, ki:

- (a) se obvežejo, da bodo vložili vsaj 100 000 EUR, in
- (b) v dokumentu, ločenem od pogodbe, ki se sklene za obveznost do vlaganja, pisno navedejo, da se zavedajo tveganj, ki so povezana s predvideno obveznostjo.

2. Odstavek 1 se ne uporablja za naložbe vodstvenih delavcev, direktorjev ali zaposlenih, ki so med vlaganjem v kvalificirane sklade za socialno podjetništvo, ki jih upravljajo, udeleženi pri upravljanju upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo.

Člen 7

Upravitelji kvalificiranih skladov tveganega kapitala v zvezi s kvalificiranimi skladi tveganega kapitala, ki jih upravljajo:

- (a) pri opravljanju svojih dejavnosti ravnajo pošteno, pravično in s skrbnostjo dobrega strokovnjaka;
- (b) uporabljajo ustrezne politike in postopke za preprečevanje prestopkov, za katere se lahko razumno pričakuje, da bodo vplivali na interese vlagateljev in kvalificiranih portfeljskih podjetij;
- (c) izvajajo svoje poslovne dejavnosti tako, da spodbujajo pozitiven socialni učinek kvalificiranih portfeljskih podjetij, v katera so vlagali, najboljše interese kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, ki jih upravljajo, vlagateljev v te sklade in integriteto trga;
- (d) pri izbiri in rednem spremljanju naložb v kvalificirana portfeljska podjetja in pozitivnega socialnega učinka teh podjetij ravnajo zelo skrbno;

▼B

- (e) imajo ustrezno znanje in razumevanje kvalificiranih portfeljskih podjetij, v katera vlagajo;
- (f) pravično obravnavajo svoje vlagatelje;
- (g) zagotavljajo, da noben vlagatelj ni deležen prednostne obravnave, razen če je taka obravnava navedena v pravilih upravljanja ali ustanovnem aktu kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo.

Člen 8

1. Kadar upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo prenese naloge na tretje strani, to ne vpliva na odgovornost upravitelja do kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ali njegovih vlagateljev. Upravitelj ne prenese toliko nalog, da dejansko ni več mogoče obravnavati kot upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, ali v tolikšni meri, da ima samo še vlogo „poštnega nabiralnika“.

2. Vsak prenos nalog iz odstavka 1 ne ogrozi učinkovitosti nadzora nad upraviteljem kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, zlasti pa temu upravitelju ne prepreči, da deluje, ali kvalificirani sklad za socialno podjetništvo upravlja, v najboljšem interesu njegovih vlagateljev.

Člen 9

1. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo ugotovijo in preprečijo nasprotja interesov, kadar pa se jim ni mogoče izogniti, upravlajo in spremljajo ter v skladu z odstavkom 4 takoj razkrijejo ta nasprotja interesov, da bi preprečili njihov negativen vpliv na interese kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo in njihove vlagatelje ter zagotovili, da so kvalificirani skladi za socialno podjetništvo, ki jih upravlajo, obravnavani pošteno.

2. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo zlasti ugotovijo nasprotja interesov, ki lahko nastanejo med:

- (a) upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, osebami, ki dejansko opravljajo posle teh upraviteljev, zaposlenimi ali drugimi osebami, ki neposredno ali posredno obvladujejo te upravitelje ali ti obvladujejo njih, in kvalificiranim skladom za socialno podjetništvo, ki ga upravlja ti upravitelji, ali njihovimi vlagatelji;
- (b) kvalificiranim skladom za socialno podjetništvo ali njegovimi vlagatelji in drugim kvalificiranim skladom za socialno podjetništvo, ki ga upravlja isti upravitelj, ali njegovimi vlagatelji;
- (c) kvalificiranim skladom za socialno podjetništvo ali vlagatelji v ta sklad ter kolektivnim naložbenim podjetjem ali KNPVP, ki ga upravlja isti upravitelj, ali njegovimi vlagatelji.

▼B

3. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo vzdržujejo in vodijo učinkovite organizacijske in administrativne ureditve, da izpolnjujejo zahteve iz odstavkov 1 in 2.

4. Razkritje nasprotja interesov iz odstavka 1 se zagotovi, kadar organizacijska ureditev, ki jo sprejme upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo za ugotavljanje, preprečevanje, obvladovanje in spremljanje nasprotja interesov ne zadošča, da bi lahko z ustrežno stopnjo gotovosti zagotovili, da bo nevarnost škodovanja interesom vlagateljev preprečena. Upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo vlagateljem jasno razkrije splošno naravo ali vire nasprotja interesov, preden začne poslovati v njihovem imenu.

5. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 26, ki določajo:

- (a) vrste nasprotja interesov iz odstavka 2 tega člena;
- (b) ukrepe, ki jih morajo upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo sprejeti v zvezi s strukturami ter organizacijskimi in administrativnimi postopki za ugotovitev, preprečevanje, obvladovanje, spremljanje in razkritje nasprotja interesov.

Člen 10

1. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo za vsak kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, ki ga upravljajo, uporabijo postopke za merjenje obsega, v katerem kvalificirana portfeljska podjetja, v katera vlaga kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, dosegajo pozitiven socialni učinek, ki so mu zavezani. Upravitelji zagotovijo, da so ti postopki jasni in pregledni ter vključujejo kazalnike, ki lahko glede na socialni cilj in vrsto kvalificiranega portfeljskega podjetja obsegajo eno ali več naslednjih tem:

- (a) zaposlovanje in trge dela;
- (b) standarde in pravice, povezane s kakovostjo zaposlitve;
- (c) socialno vključenost in zaščito posebnih skupin;
- (d) enako obravnavo, enake možnosti in nediskriminacijo;
- (e) javno zdravje in varnost;
- (f) dostop do socialnega varstva, zdravstva in izobraževalnih sistemov ter učinke nanje.

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 26, ki opredeljujejo podrobnosti postopkov iz odstavka 1 tega člena, v zvezi z različnimi kvalificiranimi portfeljskimi podjetji.

▼B*Člen 11*

1. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo imajo vedno na voljo zadostna lastna sredstva ter uporabljajo primerne in ustrezne človeške in tehnične vire, ki so potrebni za pravilno upravljanje kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, ki ga upravljajo.

▼M1

2. Tako notranje upravljani kvalificirani skladi za socialno podjetništvo kot zunanji upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo imajo začetni kapital v višini 50 000 EUR.

3. Lastna sredstva vselej znašajo vsaj osmino stalnih splošnih stroškov, ki jih je imel upravitelj v predhodnem letu. Pristojni organi matične države članice lahko to zahtevo prilagodijo v primeru bistvene spremembe v poslovanju upravitelja glede na predhodno leto. Če upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ni zaključil poslovnega leta, znaša zahteva osmino stalnih splošnih stroškov, pričakovanih v njegovem poslovnem načrtu, razen če pristojni organ matične države članice zahteva prilagoditev tega načrta.

4. Če vrednost kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, ki ga upravlja upravitelj, presega 250 000 000 EUR, upravitelj zagotovi dodatni znesek lastnih sredstev. Ta dodatni znesek je enak 0,02% zneska, za katerega skupna vrednost kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo presega 250 000 000 EUR.

5. Pristojni organ matične države članice lahko dovoli, da upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ne zagotovi do 50 % dodatnega zneska lastnih sredstev iz odstavka 4, če ta upravitelj pridobi jamstvo za enak znesek pri kreditni instituciji ali zavarovalnici, ki ima registrirani sedež v državi članici ali tretji državi, če v njej zanjo veljajo pravila varnega in skrbnega poslovanja, ki so po mnenju pristojnega organa matične države članice enakovredna pravilom iz prava Unije.

6. Lastna sredstva se vlagajo v likvidna sredstva ali sredstva, ki jih je mogoče kratkoročno takoj pretvoriti v gotovino, in ne vključujejo špekulativnih pozicij.

▼B*Člen 12*

1. Pravila za vrednotenje sredstev se določijo v pravilih upravljanja ali ustanovnem aktu kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo in zagotavljajo premišljen in pregleden postopek vrednotenja.

2. Uporabljeni postopki vrednotenja zagotavljajo, da se vsaj enkrat letno primerno ovrednotijo sredstva in izračuna vrednost sredstev.

▼B

3. Da se zagotovi skladnost pri vrednotenju kvalificiranih portfeljskih podjetij, ESMA izdela smernice, ki določajo skupna načela za obravnavo naložb v takih podjetjih, ob upoštevanju njihovega glavnega cilja, da dosegajo merljiv pozitiven socialni učinek in svoj dobiček uporabljajo predvsem za doseganje tega učinka.

Člen 13

1. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo dajo na voljo letno poročilo pristojnemu organu matične države članice za vsak kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, ki ga upravljajo, šest mesecev po koncu poslovnega leta. V poročilu so opisane sestava portfelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo in dejavnosti v predhodnem letu. V poročilu se razkrije tudi dobiček kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo na koncu njegove življenjske dobe in, kadar je primerno, dobiček, razdeljen med njegovo življenjsko dobo. Poročilo vsebuje revidirane finančne račune za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo. Letno poročilo se pripravi v skladu z obstoječimi standardi poročanja in pogoji, o katerih se dogovorijo upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo in vlagatelji. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo poročilo na zahtevo predložijo vlagateljem. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo in vlagatelji se lahko dogovorijo o dodatnih medsebojnih razkritjih.

2. Letno poročilo vključuje najmanj naslednje:

- (a) ustrezne podrobnosti o splošnih socialnih rezultatih, ki so bili doseženi z naložbeno politiko, in načinih za merjenje teh rezultatov;
- (b) izjavo o vseh odsvojitvah, ki so bile izvedene v zvezi s kvalificiranimi portfeljskimi podjetji;
- (c) opis, ali je do odsvojitve v zvezi z drugimi sredstvi kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, ki niso vložena v kvalificirana portfeljska podjetja, prišlo na podlagi meril iz točke (f) člena 14(1);
- (d) povzetek dejavnosti, ki jih je izvedel upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo v zvezi s kvalificiranimi portfeljskimi podjetji iz točke (l) člena 14(1);

▼M1

- (e) informacije o vrsti, vrednosti in namenu naložb, ki niso kvalificirane naložbe iz člena 5(1);
- (f) opis, kako se pri naložbenem pristopu kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo upoštevajo okoljska in podnebna tveganja.

▼B

3. Revizija kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo se opravi vsaj enkrat letno. Z revizijo se potrdi, da se denar in sredstva vodijo na ime kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo in da je upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo vzpostavil in vodil ustrezne evidence ter nadziral izvajanje pooblastil ali nadzora nad denarjem in sredstvi kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo in njegovih vlagateljev.

4. Kadar mora upravitelj sklada za socialno podjetništvo v zvezi s kvalificiranim skladom za socialno podjetništvo objaviti letno finančno poročilo v skladu s členom 4 Direktive 2004/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu ⁽¹⁾, se lahko informacije iz odstavkov 1 in 2 tega člena zagotovijo ločeno ali kot dodatek k letnemu finančnemu poročilu.

▼M1

5. Pristojni organ matične države članice vse informacije, pridobljene v skladu s tem členom, pravočasno da na voljo pristojnemu organu za vsak zadevni kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, pristojnemu organu vsake zadevne države članice gostiteljice in organu ESMA, in sicer v skladu s postopkom iz člena 23.

▼B*Člen 14*

1. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo vlagatelje v zvezi s kvalificiranimi skladi za socialno podjetništvo, ki jih upravljajo, pred njihovo odločitvijo o naložbi na jasen in razumljiv način obvestijo o naslednjem:

(a) istovetnosti tega upravitelja in vseh drugih ponudnikov storitev, ki pogodbeno sodelujejo s tem upraviteljem v zvezi z njihovim upravljanjem, ter opisu njihovih dolžnosti;

▼M1

(b) znesku lastnih sredstev, ki je na voljo temu upravitelju za ohranjanje ustreznih človeških in tehničnih virov, potrebnih za pravilno upravljanje kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo;

▼B

(c) opisu naložbene strategije in ciljev kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, vključno z:

(i) vrstami kvalificiranih portfeljskih podjetij, v katera namerava vlagati;

(ii) vsemi drugimi kvalificiranimi skladi za socialno podjetništvo, v katere namerava vlagati;

(iii) vrsto kvalificiranih portfeljskih podjetij, v katera namerava vlagati kateri koli drugi kvalificirani sklad za socialno podjetništvo iz točke (ii);

⁽¹⁾ UL L 390, 31.12.2004, str. 38.

▼B

- (iv) nekvalificiranimi naložbami, ki jih namerava izvesti;
- (v) tehnikami, ki jih namerava uporabiti, in
- (vi) vsemi naložbenimi omejitvami, ki se uporabljajo;
- (d) pozitivnem socialnem učinku, ki je cilj naložbene politike kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, po potrebi vključno z razumnimi prikazi takšnih rezultatov in informacijami o preteklih dosežkih na tem področju;
- (e) metodologijah, ki se uporabljajo za merjenje socialnih učinkov;
- (f) opisu sredstev, ki niso kvalificirana portfeljska podjetja, ter postopka in meril, ki se uporabljajo za izbor teh sredstev, razen če gre za denarna sredstva ali njihove ustreznike;
- (g) opisu profila tveganja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo in vseh tveganj, povezanih s sredstvi, v katera lahko vlaga sklad, ali naložbenih tehnik, ki se lahko uporabljajo;
- (h) opisu postopka vrednotenja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo in metodologije oblikovanja cen za vrednotenje sredstev, vključno z metodami, ki se uporabljajo za vrednotenje kvalificiranih portfeljskih podjetij;
- (i) opisu načina izračuna prejemkov upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo;
- (j) opisu vseh ustreznih stroškov ter njihovega najvišjega zneska;
- (k) dosedanjih finančnih rezultatih kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo, kadar so na voljo;
- (l) storitvah za podporo poslovanju in drugih podpornih dejavnostih, ki jih zagotavlja upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ali so urejena prek tretjih oseb za pospeševanje razvoja, rasti ali tekočih operacij v drugem smislu kvalificiranih portfeljskih podjetij, v katera vlaga kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, ali, kadar te storitve ali dejavnosti niso zagotovljene, obrazložitev tega dejstva;
- (m) opisu postopkov, s katerimi lahko kvalificirani sklad za socialno podjetništvo spremeni naložbeno strategijo ali naložbeno politiko ali oboje.

2. Vse informacije iz odstavka 1 so poštene, jasne in nezavajajoče. Po potrebi se redno posodablja in pregledujejo.

▼B

3. Kadar mora upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo v zvezi s kvalificiranim skladom za socialno podjetništvo objaviti prospekt v skladu z Direktivo 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o prospektu, ki se objavi ob javni ponudbi ali sprejemu vrednostnih papirjev v trgovanje ⁽¹⁾ ali v skladu z nacionalno zakonodajo, se lahko informacije iz odstavka 1 tega člena zagotovijo ločeno ali kot del prospekta.

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 26, ki določajo:

- (a) vsebino informacij iz točk (c) do (f) in (i) odstavka 1 tega člena;
- (b) kako je mogoče predstaviti informacije iz točk (c) do (f) in (l) odstavka 1 tega člena na enoten način, da se zagotovi čim višja raven primerljivosti.

POGLAVJE III

NADZOR IN UPRAVNO SODELOVANJE

Člen 15

1. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, ki nameravajo uporabljati oznako „EuSEF“ za trženje svojih kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, o svoji nameri obvestijo pristojni organ svoje matične države članice in zagotovijo naslednje informacije:

- (a) istovetnost oseb, ki dejansko opravljajo posle upravljanja kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo;
- (b) istovetnost kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, katerih enote ali deleže bodo tržili, in njihove naložbene strategije;
- (c) informacije o ureditvah, sprejetih zaradi skladnosti z zahtevami iz poglavja II;
- (d) seznam držav članic, kjer namerava upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo tržiti posamezni kvalificirani sklad za socialno podjetništvo.

▼M1

▼B

2. Pristojni organ matične države članice upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo registrira le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) osebe, ki dejansko opravljajo dejavnost upravljanja kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, imajo dovolj dober ugled in izkušnje tudi glede na naložbene strategije, ki jim sledi upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo;

⁽¹⁾ UL L 345, 31.12.2003, str. 64.

▼B

- (b) so informacije, ki se zahtevajo v odstavku 1, popolne;
- (c) so ureditve, sporočene v skladu s točko (c) odstavka 1, ustrezne za skladnost z zahtevami iz poglavja II.

▼M1**▼B**

3. Registracija v skladu s tem členom je veljavna na celotnem ozemlju Unije in upraviteljem kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo omogoča, da kvalificirane sklade za socialno podjetništvo tržijo pod oznako „EuSEF“ po vsej Uniji.

▼M1

4. Pristojni organ matične države članice najpozneje dva meseca po predložitvi vseh informacij iz odstavka 1 upravitelja iz navedenega odstavka obvesti o tem, ali je bil registriran kot upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo.

5. Registracija v skladu s tem členom predstavlja registracijo za namene člena 3(3) Direktive 2011/61/EU v zvezi z upravljanjem kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo.

6. Upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo iz tega člena uradno obvesti pristojni organ matične države članice o vsaki bistveni spremembi pogojev za svojo začetno registracijo v skladu s tem členom, preden se te spremembe izvedejo.

Če se pristojni organ matične države članice odloči naložiti omejitve ali zavrniti spremembe iz prvega pododstavka, o tem obvesti upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo v roku enega meseca po prejemu uradnega obvestila o teh spremembah. Pristojni organ lahko navedeno obdobje podaljša za največ en mesec, če meni, da je to potrebno zaradi posebnih okoliščin primera, in sicer po tem, ko uradno obvesti upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo. Spremembe se lahko izvedejo, če ustrezni pristojni organ v določenem ocenjevalnem obdobju ne nasprotuje spremembam.

7. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov za podrobnejšo določitev informacij, ki se v zahtevku za registracijo iz odstavka 1 zagotovijo pristojnim organom, ter pogojev iz odstavka 2.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za dopolnitev te uredbe s sprejetjem regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka tega odstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

▼ **M1**

8. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko ESMA pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov glede standardnih obrazcev, predlog in postopkov za zagotavljanje informacij pristojnim organom v zahtevku za registracijo iz odstavka 1, ter glede pogojev iz odstavka 2.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka tega odstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

9. ESMA organizira in izvaja medsebojne strokovne preglede v skladu s členom 30 Uredbe (EU) št. 1095/2010, da bi okrepili skladnost postopkov registracije, ki jih izvajajo pristojni organi v skladu s to uredbo.

Člen 15a

1. Upravitelji kolektivnih naložbenih podjetij, ki imajo dovoljenje v skladu s členom 6 Direktive 2011/61/EU, vložijo zahtevek za registracijo kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, za katere nameravajo uporabljati oznako „EuSEF“.

2. Zahtevek za registracijo iz odstavka 1 se vloži pri pristojnem organu za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo in vključuje naslednje:

- (a) pravila upravljanja ali ustanovne akte kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo;
- (b) informacije o identiteti depozitarja;
- (c) informacije iz člena 15(1);
- (d) seznam držav članic, v katerih so upravitelji iz odstavka 1 ustanovili, ali nameravajo ustanoviti, kvalificirani sklad za socialno podjetništvo.

Za namene točke (c) prvega pododstavka se informacije o vzpostavljenih ureditvah za zagotavljanje skladnosti z zahtevami poglavja II nanašajo na ureditve, vzpostavljene za zagotavljanje skladnosti s členi 5, 6 in 10, členom 13(2) in točkami (d), (e) in (f) člena 14(1).

3. Če pristojni organ za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo in pristojni organ matične države članice nista ista, pristojni organ za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo pristojni organ matične države članice zaprosi za informacije o tem, ali kvalificirani sklad za socialno podjetništvo spada v področje uporabe dovoljenja upravitelja za upravljanje AIS in ali so izpolnjeni pogoji iz točke (a) člena 15(2).

Pristojni organ za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo prav tako lahko pristojni organ matične države članice zaprosi za pojasnilo in informacije glede dokumentacije iz odstavka 2.

▼ **M1**

Pristojni organ matične države članice odgovori v enem mesecu od datuma, ko je prejel zaprosilo pristojnega organa za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo.

4. Upraviteljem iz odstavka 1 ni treba predložiti informacij ali dokumentov, ki so jih že posredovali v skladu z Direktivo 2011/61/EU.

5. Pristojni organ za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, potem ko oceni prejeta dokumentacijo v skladu z odstavkom 2 ter prejme morebitno pojasnilo in informacije iz odstavka 3, sklad registrira kot kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, če upravitelj sklada izpolnjuje pogoje iz člena 15(2).

6. Upravitelja iz odstavka 1 pristojni organ za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo najpozneje dva meseca po tem, ko ta upravitelj predloži vso dokumentacijo iz odstavka 2, obvesti o tem, ali je bil sklad registriran kot kvalificirani sklad za socialno podjetništvo.

7. Registracija v skladu s tem členom je veljavna na celotnem ozemlju Unije in omogoča trženje teh skladov z oznako „EuSEF“ po vsej Uniji.

8. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov za podrobnejšo določitev informacij, ki se pristojnim organom zagotovijo v skladu z odstavkom 2.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za dopolnitev te uredbe s sprejetjem regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka tega odstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

9. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko ESMA pripravi osnutke tehničnih izvedbenih standardov glede standardnih obrazcev, predlog in postopkov za zagotavljanje informacij pristojnim organom v skladu z odstavkom 2.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka tega odstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

10. ESMA organizira in izvaja medsebojne strokovne preglede v skladu s členom 30 Uredbe (EU) št. 1095/2010, da bi okrepili skladnost postopkov registracije, ki jih izvajajo pristojni organi v skladu s to uredbo.

Člen 15b

Države članice zagotovijo, da je vsakršna zavrnitev registracije upravitelja iz člena 15 ali sklada iz člena 15a utemeljena in vročena upraviteljem iz navedenih členov ter da zanjo velja pravica do pritožbe pred nacionalnim sodnim, upravnim ali drugim organom. Ta pravica do

▼ M1

pritožbe velja tudi v zvezi z registracijo, kadar o registraciji v roku dveh mesecev po tem, ko je upravitelj posredoval vse zahtevane informacije, ni bila sprejeta odločitev. Države članice lahko zahtevajo, da upravitelj predhodno izčrpa vsa druga predhodna upravna sredstva, določena v nacionalnem pravu, preden uveljavi to pravico do pritožbe.

▼ B*Člen 16*

Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo pristojni organ matične države članice obvestilo o tem, kje nameravajo tržiti:

- (a) nov kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, ali
- (b) obstoječ kvalificirani sklad za socialno podjetništvo v državi članici, ki ni navedena na seznamu iz točke (d) člena 15(1).

*Člen 17***▼ M1**

1. Pristojni organ matične države članice pristojne organe držav članic gostiteljic in ESMA nemudoma uradno obvesti: o vsaki registraciji ali izbrisu upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo iz registra; vsakič, ko je v register dodan ali iz njega izbrisan kvalificirani sklad za socialno podjetništvo; in vsakič, ko je na seznam držav članic, v katerih namerava upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo te sklade tržiti, dodana ali z njega izbrisana država članica.

Za namene prvega pododstavka pristojni organ za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, ki je bil registriran v skladu s členom 15a, nemudoma uradno obvesti pristojni organ matične države članice, pristojne organe držav članic gostiteljic in ESMA, če je bil v register dodan ali iz njega izbrisan kvalificirani sklad za socialno podjetništvo ali če je bila na seznam držav članic, v katerih namerava upravitelj tega kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ta sklad tržiti, dodana ali z njega izbrisana država članica.

2. Pristojni organi držav članic gostiteljic upraviteljem kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo ne nalagajo zahtev ali upravnih postopkov v zvezi s trženjem njihovih kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo in ne zahtevajo odobritve trženja pred njegovim začetkom. Takšne zahteve ali upravni postopki vključujejo pristojbine in druge dajatve.

▼ B

3. Za zagotavljanje enotne uporabe tega člena ESMA pripravi osnutke izvedbenih tehničnih standardov, da določi obliko obvestila iz tega člena.

4. ESMA osnutke izvedbenih tehničnih standardov Komisiji predloži do 16. februarja 2014.

▼B

5. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje izvedbenih tehničnih standardov iz odstavka 3 tega člena v skladu s postopkom iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

▼M1*Člen 17a*

1. Za organiziranje in izvajanje medsebojnih pregledov v skladu s členom 15(9) in členom 15a(10) pristojni organ matične države članice ali, če se razlikujeta, pristojni organ za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, zagotovi, da so končne informacije, na podlagi katerih je bila registracija opravljena, kakor je določeno v členu 15(1) in (2) ter členu 15a(2), na voljo ESMA v doglednem času po registraciji. Takšne informacije se dajo na voljo v skladu s postopkom iz člena 23.

2. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov za podrobnejšo določitev informacij, ki se ESMA dajo na voljo v skladu z odstavkom 1.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za dopolnitev te uredbe s sprejetjem regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka tega odstavka v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

3. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena ESMA pripravi osnutke tehničnih izvedbenih standardov glede standardnih obrazcev, predlog in postopkov za zagotavljanje informacij, ki se ESMA dajo na voljo v skladu z odstavkom 1.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje izvedbenih tehničnih standardov iz prvega pododstavka tega odstavka v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

Člen 18

1. ESMA vzdržuje centralno zbirko podatkov, ki je javno dostopna na internetu in zajema vse upravitelje kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, ki uporabljajo oznako „EuSEF“, kvalificirane sklade za socialno podjetništvo, za katere uporabljajo to oznako, ter države, v katerih se ti skladi tržijo.

2. ESMA na svojem spletnem mestu zagotovi povezave do pomembnih informacij glede tretjih držav, ki izpolnjujejo ustrezno zahtevo iz točke (d)(v) prvega pododstavka člena 3(1).

▼B*Člen 19*

1. Pristojni organ matične države članice nadzoruje skladnost z zahtevami, določenimi v tej uredbi.

▼ M1

1a. Za upravitelje iz člena 2(2) je pristojni organ matične države članice odgovoren za nadzor nad ustreznostjo ureditve in organizacije upravitelja ter nad skladnostjo s to ureditvijo in organizacijo, da lahko ta upravitelj izpolnjuje obveznosti in pravila, ki se nanašajo na sestavo in delovanje vseh kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, s katerimi upravlja.

1b. Za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo, ki ga upravlja upravitelj iz člena 2(2), je pristojni organ za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo odgovoren za nadzor nad skladnostjo kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo s pravili, določenimi v členih 5 in 6 ter točkah (c) in (i) člena 14(1). Pristojni organ za kvalificirani sklad za socialno podjetništvo je odgovoren tudi za nadzor nad skladnostjo tega sklada z obveznostmi, določenimi v pravilih upravljanja ali ustanovnem aktu sklada.

▼ B

2. Kadar pristojni organ države članice gostiteljice iz jasnih in dokazljivih razlogov meni, da upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo krši to uredbo na njegovem ozemlju, o tem takoj ustrezno obvesti pristojni organ matične države članice. Pristojni organ matične države članice ustrezno ukrepa.

3. Če upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo kljub ukrepom, ki jih je sprejel pristojni organ matične države članice, še vedno ravna v nasprotju s to uredbo, ali če pristojni organ matične države članice ne ukrepa v razumnem času, lahko pristojni organ države članice gostiteljice po seznanitvi pristojnega organa matične države članice sprejme vse ustrezne ukrepe za zaščito vlagateljev, vključno s tem, da upravitelju kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo prepove vsakršno nadaljnje trženje njegovih kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo na ozemlju države članice gostiteljice.

Člen 20

Pristojni organi imajo v skladu z nacionalno zakonodajo vsa nadzorna in preiskovalna pooblastila, potrebna za opravljanje svojih funkcij. Zlasti so pooblašteni, da:

- (a) zahtevajo dostop do vseh dokumentov v kakršni koli obliki in prejmejo ali si priskrbijo njihov izvod;
- (b) zahtevajo, da upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo takoj zagotovi informacije;
- (c) zahtevajo informacije od katere koli osebe, povezane z dejavnostmi upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ali kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo;
- (d) izvajajo preglede na kraju samem s predhodno najavo ali brez nje;

▼B

- (e) sprejmejo ustrezne ukrepe za zagotovitev, da upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo še naprej ravna v skladu s to uredbo;
- (f) izdajo odredbo za zagotovitev, da upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ravna v skladu s to uredbo in ne ponovi nobenega ravnanja, s katerim lahko krši to uredbo.

▼M1

ESMA organizira in izvaja medsebojne strokovne preglede v skladu s členom 30 Uredbe (EU) št. 1095/2010, da bi okrepili skladnost postopkov v povezavi z nadzornimi in preiskovalnimi pooblastili, ki jih izvajajo pristojni organi v skladu s to uredbo.

▼B*Člen 21*

1. Države članice določijo pravila o upravnih kaznih in drugih ukrepih, ki se uporabljajo ob kršitvah določb te uredbe, in sprejmejo vse ukrepe, potrebne za zagotovitev njihovega izvajanja. Upravne kazni in drugi ukrepi so učinkoviti, sorazmerni in odvračalni.

2. Države članice do ►**M1** 2. marca 2020 ◀ Komisiji in ESMA sporočijo pravila iz odstavka 1. Komisijo in ESMA takoj obvestijo o vseh poznejših spremembah teh pravil.

▼M1

3. Upravitelji iz člena 2(1) vselej izpolnjujejo zahteve iz te uredbe in so tudi odgovorni za vse kršitve te uredbe, vključno za vsakršno izgubo ali škodo, nastalo zaradi teh kršitev.

Upravitelji iz člena 2(2) vselej izpolnjujejo zahteve iz Direktive 2011/61/EU. Odgovorni so za zagotavljanje skladnosti s to uredbo in so v skladu z Direktivo 2011/61/EU. Odgovorni so tudi za vsakršno izgubo ali škodo, nastalo zaradi kršitve te uredbe.

▼B*Člen 22***▼M1**

1. Ob upoštevanju načela sorazmernosti pristojni organ sprejme ustrezne ukrepe iz odstavka 2, kot je ustrezno, če upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo:

▼B

- (a) ne izpolnjuje obveznosti, ki se uporabljajo za sestavo portfelja, s čimer krši člen 5;
- (b) trži enote in deleže kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo neupravičenim vlagateljem, s čimer krši člen 6;

▼ M1

- (c) uporablja oznako „EuSEF“, a ni registriran v skladu s členom 15, ali pa kvalificirani sklad za socialno podjetništvo ni registriran v skladu s členom 15a;

▼ B

- (d) uporablja oznako „EuSEF“ za trženje skladov, ki niso ustanovljeni v skladu s točko (iii) točke (b) člena 3(1);

▼ M1

- (e) je pridobil registracijo na podlagi lažnih navedb ali na kakršen koli drug nepravilen način, s čimer je kršil člen 15 ali člen 15a;

▼ B

- (f) pri opravljanju svoje poslovne dejavnosti ne ravna pošteno, pravično ali s skrbnostjo dobrega strokovnjaka, s čimer krši točko (a) člena 7;
- (g) ne uporablja ustrezne politike in postopkov za preprečevanje prestopkov, s čimer krši točko (b) člena 7;
- (h) večkrat ne izpolni obveznosti iz člena 13 glede letnega poročila;
- (i) večkrat ne izpolni obveznosti obveščati vlagatelje v skladu s členom 14.

▼ M1

2. V primerih iz odstavka 1 pristojni organ po potrebi:
 - (a) sprejme ukrepe za zagotovitev, da zadevni upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ravna v skladu s členoma 5 in 6, točkama (a) in (b) člena 7 ter členi 13 do 15a, kot je ustrezno;
 - (b) zadevnemu upravitelju kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo prepove uporabo oznake „EuSEF“ in tega upravitelja ali zadevni kvalificirani sklad za socialno podjetništvo izbriše iz registra.
3. Pristojni organ iz odstavka 1 brez odlašanja obvesti vse druge zadevne pristojne organe, pristojne organe vseh držav članic gostiteljic v skladu s točko (d) člena 15(1) ter ESMA o izbrisu upravitelja kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo ali kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo iz registra.
4. Pravica do trženja enega ali več kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo z oznako „EuSEF“ v Uniji preneha s takojšnjim učinkom od datuma sprejetja sklepa pristojnega organa iz točke (b) odstavka 2.
5. Pristojni organ matične države članice ali države članice gostiteljice, kot je ustrezno, brez odlašanja obvesti ESMA, če obstajajo jasni in dokazljivi razlogi za sum, da je upravitelj kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo storil katero od kršitev iz točk (a) do (i) odstavka 1.

▼ M1

ESMA lahko ob upoštevanju načela sorazmernosti zadevnim pristojnim organom izda priporočila v skladu s členom 17 Uredbe (EU) št. 1095/2010, da sprejmejo ukrepe iz odstavka 2 tega člena ali se jih vzdržijo.

Člen 22a

Pooblastila, prenesena na pristojne organe v skladu z Direktivo 2011/61/EU, vključno s tistimi, ki se nanašajo na kazni, se izvajajo tudi v zvezi z upravitelji iz člena 2(2) te uredbe.

▼ B*Člen 23*

1. Pristojni organi in ESMA medsebojno sodelujejo pri opravljanju njihovih dolžnosti iz te uredbe v skladu z Uredbo (EU) št. 1095/2010.

2. Pristojni organi in ESMA si izmenjajo vse informacije in dokumente, potrebne za izvajanje njihovih dolžnosti iz te uredbe v skladu z Uredbo (EU) št. 1095/2010, zlasti za prepoznavanje in odpravo kršitev te uredbe.

Člen 24

1. Vse osebe, ki delajo ali so delale za pristojne organe ali ESMA, kot tudi revizorji in strokovnjaki, ki dobijo navodila pristojnih organov ali ESMA, so dolžni varovati poklicno skrivnost. Zaupne informacije, ki jih te osebe prejmejo med opravljanjem svojih dolžnosti, se ne razkrijejo nobeni osebi ali organu, razen v obliki povzetka ali združeni obliki, iz katerih ni mogoče prepoznati posameznih upraviteljev kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo in kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, pri čemer se ne posega v primere, za katere veljajo kazensko pravo in postopki iz te uredbe.

2. Pristojnim organom držav članic ali ESMA se ne prepreči izmenjava informacij v skladu s to uredbo ali drugo zakonodajo Unije, ki se uporablja za upravitelje kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo in kvalificirane sklade za socialno podjetništvo.

3. Kadar pristojni organi ali ESMA prejmejo zaupne informacije v skladu z odstavkom 2, jih lahko uporabijo le za opravljanje svojih dolžnosti ter za namen upravnih in sodnih postopkov.

Člen 25

V primeru nesoglasja med pristojnimi organi držav članic zaradi ocene, ukrepa ali izpustitve enega od pristojnih organov na področjih, na katerih ta uredba zahteva sodelovanje ali usklajevanje med pristojnimi organi iz več kot ene države članice, lahko pristojni organi zadevo

▼B

predložijo ESMA, ki lahko ukrepa v skladu s pristojnostmi, ki so mu bile podeljene s členom 19 Uredbe (EU) št. 1095/2010, kolikor neso-glasje ni povezano s točko (i) točke (b) ali točko (i) točke (d) člena 3(1) te uredbe.

POGLAVJE IV

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 26

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

2. Pooblastilo iz člena 3(2), člena 9(5), člena 10(2) in 14(4) se prenese na Komisijo za obdobje štirih let od 15. maja 2013. Komisija pripravi poročilo o prenesenem pooblastilu najpozneje devet mesecev pred koncem štiriletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljša za enako obdobje, razen če Evropski parlament ali Svet naspro-tuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

3. Pooblastilo iz člena 3(2), člena 9(5), člena 10(2) in člena 14(4) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. Z odločitvijo o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tej odločitvi. Odločitev začne veljati dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je v njej določen. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Takoj, ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

5. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 3(2), člena 9(5), člena 10(2) ali člena 14(4), začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu v roku treh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu, ali če sta pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za tri mesece.

Člen 27

1. Komisija to uredbo pregleda v skladu z odstavkom 2. Pregled zajema splošno preučitev delovanja pravil uredbe ter izkušnje, prid-obljene z njihovo uporabo, med drugim:

▼B

- (a) obseg, v katerem upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo uporabljajo oznako „EuSEF“ v različnih državah članicah, v državi ali čezmejno;
- (b) geografsko in sektorsko porazdelitev naložb, ki so jih izvedli kvalificirani skladi za socialno podjetništvo;
- (c) ustreznost zahtev po obveščanju iz člena 14, zlasti, ali zadostujejo, da vlagateljem omogočijo premišljeno odločitev o naložbah;
- (d) uporabo različnih kvalificiranih naložb s strani kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo ter kakšen vpliv je to imelo na razvoj socialnih podjetij v vsej Uniji;
- (e) ustreznost vzpostavitve evropske oznake za „socialno podjetje“;
- (f) možnost, da lahko skladi za socialno podjetništvo s sedežem v tretji državi uporabljajo oznako „EuSEF“, ob upoštevanju izkušenj pri uporabi priporočila Komisije glede ukrepov, namenjenih za spodbujanje tretjih držav k uporabi minimalnih standardov dobrega upravljanja pri davčnih zadevah;
- (g) praktično uporabo meril za opredelitev kvalificiranih portfeljskih podjetij, vpliv njihove uporabe na razvoj socialnih podjetij v vsej Uniji ter njihov pozitiven socialni učinek;
- (h) analizo postopkov, s katerimi upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo ocenjujejo pozitiven socialni učinek, ki ga ustvarjajo kvalificirana portfeljska podjetja iz člena 10, ter oceno izvedljivosti uvedbe harmoniziranih standardov za meritev socialnega učinka na ravni Unije v skladu s socialno politiko Unije;
- (i) možnost razširitve trženja kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo na male vlagatelje;
- (j) ustreznost vključitve kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo med primerna sredstva po Direktivi 2009/65/ES;
- (k) ustreznost dopolnitve te uredbe s pravili o depozitarjih;
- (l) preučitev morebitnih davčnih ovir za sklade za socialno podjetništvo in oceno morebitnih davčnih pobud za spodbujanje socialnega podjetništva v Uniji;
- (m) oceno vseh ovir, ki so vlagateljem morebiti preprečile vlaganje v sklade, ki uporabljajo oznako „EuSEF“, vključno z učinkom drugega prava Unije v zvezi z varnim in skrbnim poslovanjem na institucionalne vlagatelje.

▼B

2. Pregled iz odstavka 1 se opravi:

- (a) do ►**M1** 2. marca 2022 ◀ kar zadeva točke (a) do (e) in (g) do (m), ter
- (b) do 22. julija 2015 kar zadeva točko (f).

3. Po pregledu iz odstavka 1 in posvetovanju z ESMA Komisija predloži poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu, če je to primerno, skupaj z zakonodajnim predlogom.

▼M1

4. Hkrati s pregledom v skladu s členom 69 Direktive 2011/61/EU, zlasti kar zadeva upravitelje, registrirane v skladu s točko (b) člena 3(2) navedene direktive, Komisija preuči:

- (a) upravljanje kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo in primernost spreminjanja pravnega okvira, vključno z možnostjo potnega lista za upravljanje, ter
- (b) primernost opredelitve trženja za kvalificirane sklade za socialno podjetništvo ter vpliv te opredelitve in njenih različnih nacionalnih razlag na delovanje in zmožnost preživetja kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo ter na čezmejno širjenje teh skladov.

Komisija po izvedbi tega pregleda predloži poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu ter mu po potrebi priloži zakonodajni predlog.

▼B*Člen 28*

1. Komisija do 22. julija 2017 začne pregledovati medsebojni vpliv med to uredbo in drugimi pravili o kolektivnih naložbenih podjetjih ter njihovih upraviteljih, zlasti tistih, določenih v Direktivi 2011/61/EU. Ta pregled zajema področje uporabe te uredbe. Zberejo se podatki, da se oceni, ali je treba področje uporabe razširiti, da bi upraviteljem skladov za socialno podjetništvo z upravljanimi sredstvi, ki skupno presegajo prag iz člena 2(1), omogočili, da postanejo upravitelji kvalificiranega sklada za socialno podjetništvo v skladu s to uredbo.

2. Po pregledu iz odstavka 1 in posvetovanju z ESMA Komisija predloži poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu, če je to primerno, skupaj z zakonodajnim predlogom.

Člen 29

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 22. julija 2013, razen člena 3(2), člena 9(5), člena 10(2) in člena 14(4), ki se uporabljajo od 15. maja 2013.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.